



ИНФОРМАЦИОНЕН ТУЛ



Приложение към бр. 1/2002 г.

ФИНАНСИРАНЕ НА ДЕЙНОСТИ ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА ПОБРАТИМЯВАНЕТО МЕЖДУ ГРАДОВЕТЕ - 2002

(2001/С 283/07)

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покана за предложения

DG EAC No 63/01

ВЪВЕДЕНИЕ

Поканата за предложения е разработена с оглед насърчаването на мероприятия и дейности, които допринасят за сближаването между хората и подсилват чувството им за принадлежност към Европа, като например:

I. Обмен на граждани от побратимени градове и побратимени общини;

II. Тематични конференции, свързани с дейностите по процеса на побратимяване; образователни и информационни семинари за координаторите на програми за побратимяване.

Реализацията на програмата за побратимяване, основана през 1989 г. по инициатива на Европейския Парламент, се осъществява чрез принципите на подпомагане, прозрачност и партньорство. Тя е част от процеса на укрепване на диалога между Европейския Съюз и гражданите с оглед насърчаването на създаването на активно Европейско гражданско общество, съгласно Бялата книга за управление на Комисията.

Настоящата покана за предложения е насочена към градове и общини, а също така и към асоциации и федерации на местните власти от страните членки на Европейския съюз и от страните кандидат-членки (България, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Малта, Полша, Румъния, Словакия, Словения, Турция, Унгария и Чехия).

Настоящата покана за предложения е изготвена въз основа на опита от реализацията на миналогодишната покана за предложения. С оглед улесняването на достъпа до тази програма на малки и средни по големина европейски общини, които играят важна роля в дебата относно европейската интеграция на местно ниво, са направени някои промени. Тази година Комисията въвежда оп-

ростена система за финансиране на обмен на граждани в случаите, когато исканото финансиране е по-малко от 20 000 евро. За да се улеснят срещите между съседни страни е премахнато и изискването за разстояние минимум 250 км между общините, които участват в обмена на граждани.

Фондацията за реформа в местното самоуправление подпомага българските общини за разширяване на международните им връзки и активно съдейства за изграждане на широка мрежа от партньори. ФРМС работи в сътрудничество с органите на Европейския съюз в тази област, ежегодно публикува информация за програмата на Европейската комисия „Финансова подкрепа за побратимяване между градовете“ и оказва техническа помощ на български общини за участие в нея. С настоящото издание ви предоставяме информация за актуалните условия за участие в програмата през 2002 г.

А. ОБМЕН НА ГРАЖДАНИ

1. Критерии за участие

Всички подадени предложения за финансиране трябва да отговарят на следните условия:

- ◆ Предложението трябва да бъде подадено от името на общинската администрация или от името на председателя на Комитета за побратимяване на общината домакин;

- ◆ Да се предложи подробна висококачествена програма за размяната на граждани, третираща ясно дефинирана европейска тема, свързана с основни актуални европейски проблеми, като например институциите, социален модел, разрастване, основни човешки права, европейско гражданство, борба с расизма, опазване на околната среда, културно разнообразие, млади хора и образование, място на инвалидите в обществото, местна икономика и партньорства, както и с други теми, целящи да повишат информираността на хората за европейската интеграция и да улеснят обмена на опит;

- ◆ Проектът трябва да цели укрепването на стари или установяването на нови връзки на побратимяване и да съдържа доказателства за съществуващо побратимяване или за подготовката на ново;

- ◆ Да се отнася за обмен на граждани най-малко между две страни, отговарящи на условията за участие.

Не се финансират проекти, свързани с:

- ◆ обмени между общини в една и съща държава;
- ◆ обмени, за които кандидатурата е подадена от гостуващата община;
- ◆ обмени между страни кандидатки за членство, в които не участва град или община от страна, член на ЕО;
- ◆ обмени, в които са включени по-малко от 10 души от гостуващата община, или, в случай, че се организира многостранна размяна с участието на повече от 5 общини, ако в размяната участват по-малко от 5 души от всяка гостуваща община;
- ◆ обмен, в който са включени предимно представители на местните власти или общински служители;
- ◆ проекти за обмен, с които би могло да се кандидатства за подкрепа по други европейски програми;
- ◆ обмени от туристически и фолклорен характер, както и пътувания за почивка;
- ◆ проекти за обмен, свързани със спортни прояви от състезателен характер и без образователна цел;

- ◆ дейности, свързани само с празненства и церемонии;
- ◆ дейности, ограничени до услуги (представления, концерти, изложения), предоставени от една община на нейните партньори;
- ◆ проекти за обмен със стопанска цел.

2. Критерии за подбор на дейностите, които могат да получат финансиране

Европейската Комисия ще създаде комисия за подбор на кандидатурите, която да оцени кандидатурите и вземе решение за отпускане на финансиране с оглед европейския контекст и качеството на проекта. Комисията си запазва правото да осигури разпределение на субсидираните проекти по географски признак, за да гарантира оптимално покритие на територията на общността.

С приоритет ще се разглеждат следните проекти:

- ◆ обмени, свързани с подготовка и сключване на нови договори за побратимяване, особено между общини от региони, където побратимяването е слабо разпространено и в частност от страните, започнали преговорите за присъединяване;

- ◆ обмени между побратимени градове от няколко държави (многостранен обмен);

- ◆ обмени между побратимени градове и общини в неравностойно положение поради географското им разположение (голямата им отдалеченост едни от други, общини от периферията на Европейския съюз, общини, разположени на острови) или такива, които се намират в слабо развити региони;

- ◆ обмени между малки общини (с жители по-малко от 5000 души);

- ◆ обмени, които включват предимно млади хора и жени;

- ◆ обмени, включващи градове и общини от държави, в които се говорят рядко срещани езици;

- ◆ проекти за обмен, които не са получили финансиране предходната година за дейности, идентични по съдържание и целева група.

3. Финансови условия

3.1. Общи условия

Общата годишна сума, предназначена за дейности по побратимяване, се определя от бюджетни специалисти на Европейската Комисия.

Финансирането се отпуска за еднократни дейности през 2002 г. и не удостоверява кандидатстващите институции с автоматични права за финансиране на дейности в следващи години.

Кандидатстващият проект няма право да ползва друга финансова подкрепа от ЕО за посочената дейност.

Финансиране се отпуска при точно фиксирани ставки на организационни и пътни разходи (виж точка 3.2.). В случай, че сумата за финансиране, изчислена на базата на тези ставки, надвишава 20 000 евро, кандидатурата за финансиране трябва да бъде изготвена на базата на подробен бюджет за мероприятиято (виж 3.3.).

3.2. Условия, приложими при кандидатстване за финансиране за суми, по-малки или равни на 20 000 Евро

Финансиране се отпуска при точно фиксирани ставки за организационни и пътни разходи.

◆ Сумата за финансиране на **организационните разходи** на среща се изчислява според броя участници от гостуващите общини от страни, отговарящи на условията за участие, и продължителността на мероприятиято (брой дни). Участниците от общината домакин не се взимат под внимание при изчислението на сумата на финансиране за организационни разходи. Сумата на ден за участник¹ се равнява на ставката за страната на общината домакин.

◆ Сумата на финансиране за **пътни разходи** на участници от гостуващите общини от страни, отговарящи на условията за участие, се изчислява на базата на твърда ставка от 0,025 Евро на човек на километър (пропътувано разстояние за отиване и връщане). Финансиране не се отпуска в случаите, когато след прилагане на ставката сумата на финансиране възлиза на по-малко от 1000 евро.

NB: Участието на гости от страни, които не отговарят на критериите за участие, е разрешено. Броят на тези гости, обаче, няма да бъде взет под внимание при изчислението на сумата на финансиране за организационни и пътни разходи.

3.3. Условия, приложими при кандидатстване за финансиране за суми над 20 000 Евро

Предложенията за финансиране трябва да бъдат изготвени на базата на подробно разчетен бюджет в Евро. Те не трябва да надвишават 50 на сто от общата сума на приемливите разходи по проекта, както е изложено в подробния общ бюджет.

Максималната сума на финансиране се равнява на 50 000 евро.

За приемливи се считат следните преки разходи:

- ◆ организационни разходи и възнаграждение на лектори;
- ◆ дневни разходи за участниците;
- ◆ пътни разходи за участници и лектори;
- ◆ наем помещения;
- ◆ наем за техническо оборудване и преводачески услуги;
- ◆ за публикации, документация, Интернет-страница (този вид разходи не могат да надвишават 10 на сто от бюджета по дейността);
- ◆ локален транспорт;
- ◆ административни разходи (не повече от 7 на сто от бюджета, включително заплати и оперативни разходи на организацията пряко свързани с проекта: ксерокопия, факс, телефонни разговори, канцеларски материали, пощенски разходи и др.)

Приемливи са само разходите, генерирани два месеца преди и след датата на мероприятиято.

Следните преки разходи не се считат за приемливи:

- ◆ текущи оперативни и амортизационни разходи и такива по оборудването (компютри, принтери, прожектори, тенти, видео и фотографско оборудване и др.);
- ◆ инвестиционни разходи;
- ◆ общи и извънредни разходи (за загуби, потенциални бъдещи задължения);
- ◆ дългове, лихви по дългове, такси за финансови услуги, неполучени средства по пропаднали дългове и загуби от разлики във валутния курс, освен ако това не е предвидено в извънредни случаи;
- ◆ нефинансов принос;
- ◆ разходи по луксозни стоки и услуги;
- ◆ разходи по пътувания извън района на града домакин;

◆ разходи, свързани с участието на хора от страни, които не отговарят на критериите за участие.

4. Известяване и процедури, свързани с финансирането

4.1. За всички видове финансиране

Кандидатстващите за финансово подпомагане се уведомяват за решението на Комисията във възможно най-кратък срок.

В случай на отказ се изпраща уведомително писмо до кандидата, в което са изложени причините за отказ.

Ако финансирането се отпусне от Комисията, до бенефициента се изпраща стандартно споразумение, изчислено в Евро, в което са дадени условията, сроковете и сумата на финансиране.

Изборът на бенефициент не обвързва Комисията с предоставянето на финансова подкрепа, адекватна на искането на кандидата. Отпуснатата сума не може да надвишава предварително заложената по проекта.

Промяна в проекта, както е описан в кандидатурата за финансиране, може да бъде реализирана само след предварително издадено от Комисията писмено удостоверение за съгласие.

Бенефициентите трябва да оповестят факта, че са получили финансова подкрепа от Европейската Комисия (в програми, писма, публикации и др.).

Одобрените за финансиране проекти подлежат на последващи проверки и оценки от Европейската Комисия или Европейската одиторска организация. За тази цел представителят на организацията се задължава да съхранява оригиналите на всички документи, свързани с реализацията на финансиранния проект, за периода на валидност на проекта и пет години след изтичане срока на споразумението за финансиране.

4.2. Само за отпускане на суми по-малки или равни на 20 000 Евро

Сумите по финансирането се отпускат, след като Комисията одобри съставения план за дейността, списък на участниците, подписан от тях и заверен от бенефициента, и окончателен отчет на действителните приходи и разходи изготвен в евро и подписан от бенефициента.

В случай, че действителната продължителност на проекта е по-малка от планираната и/или броят на

участниците от гостуващи градове е по-малък от планирания, сумата на финансиране следва да бъде намалена, като се приложат ставките към действителната продължителност на проекта и/или действителния брой участници. В случай, че реалната сума на финансиране е по-малко от 1 000 евро, бенефициентът трябва да представи правна аргументация.

Бенефициентът трябва да посочи наличието на всякакви други източници на финансиране на дейностите. В случай, че окончателният отчет покаже, че финансирането предоставено от Комисията, е довело до печалба, сумата на финансиране ще бъде намалена с размера на сумата на печалбата.

4.3. Само за отпускане на суми над 20 000 Евро

Авансово плащане в размер на 50 на сто от общата сума ще бъде извършено след подписване на договора от страна на бенефициента. Остатъкът от общата сума ще бъде изплатен, след като Комисията одобри изпратения отчет за дейността, списък на участниците, подписан от всеки от тях и заверен от бенефициента, както и окончателен отчет на приходите и разходите. Балансът на този отчет (приходи и разходи) трябва да е изготвен в Евро, да има дата и да бъде подписан от ръководителя на проекта.

В случай, че **действителните приемливи разходи** след приключване на проекта са **по-малко** от приемливите разходи, описани в предложението за кандидатстване, Комисията ще приспадне уговорения процент към разходите, описани в предложението за кандидатстване, и бенефициентът ще трябва да възстанови получените суми, които вече са преведени, но надвишават крайния баланс.

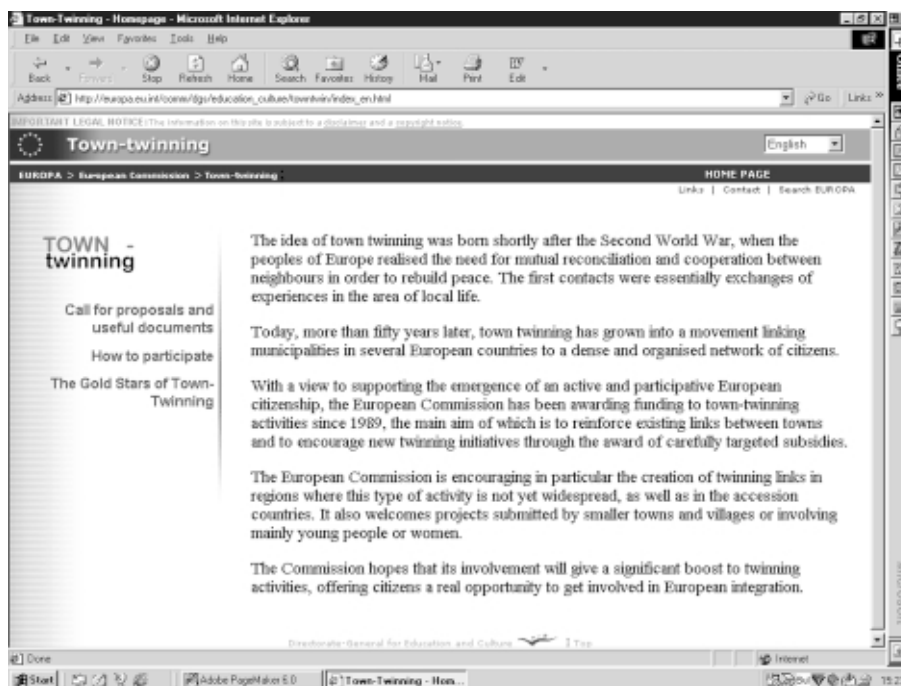
5. Ограничения във времето

Настоящата покана за предложения включва пет фази. Сроковете за подаване на предложения за финансиране са следните:

Първа фаза: до 16 ноември 2001 г. за дейности, които стартират в периода между 1 януари и 31 март 2002 г.

Втора фаза: до 1 февруари 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 април и 31 май 2002 г.

Трета фаза: до 1 април 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 юни и 31 юли 2002 г.



Четвърта фаза: до 31 май 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 август и 31 октомври 2002 г.

Пета фаза: до 30 август 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 ноември и 31 декември 2002 г.

Кандидатурите трябва да бъдат представени преди крайните срокове, като под внимание се взема пощенското клеймо. Не се приемат поправки или допълнения към предложенията, изпратени след изтичане на крайните срокове.

6. Представяне на предложенията

Кандидатите трябва да използват предоставения формуляр (Формуляр А). Той може да бъде получен от Отдела по побратимяване на адреса, посочен по-долу или изтеглен от следната Интернет-страница:

http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/towntwin/index_en.html

Предложенията за финансиране трябва да съдържат следните документи:

- 1) попълнен формуляр за кандидатстване, подписан от ръководителя на проекта, включително информационния лист, подписан от кандидатстващата страна и заверен от банката;
- 2) подробна програма на мероприятията по дни;
- 3) писмо от общинската администрация, в което се представят доказателства за съществуващо побратимяване или за това, че такова е в процес на подготовка.

Предложенията трябва да бъдат подадени в два екземпляра (оригинал и заверено копие). На плика трябва да се отбележи номерът на поканата за предложения и съответната фаза.

Предложенията трябва да бъдат изпратени по пощата на адрес:

European Commission
 Directorate-General for Education and Culture
 Youth, civil society and communication
 Visits, placements, partnerships with civil society
 Town-twinning department
 VM-2 4/35
 Rue de la Loi/Wetstraat 200
 B-1049 Brussels

Предложения, изпратени по факс или електронна поща, не се приемат.

С оглед намаляването броя на предложенията, отхвърлени по формални причини, Комисията изготви ръководство, за да подпомогне кандидатите при изготвяне на предложенията за финансиране. Това ръководство ще бъде прикрепено към формуляра за кандидатстване и включва основните положения, които трябва да бъдат взети под внимание при изпращане на предложението.

7. Адреси за контакти

Пълният текст на поканата за предложения, както и формулярите за кандидатстване, могат да бъдат намерени

на следния Интернет адрес:

http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/towntwin/index_en.html

Може да изпратите своите въпроси към отдела по побратимяване на следните адреси:

Jumelages@cec.eu.int

Towntwinning@cec.eu.int

или на телефони (32-2) 295 26 85, от 9.30 ч. до 12.30 ч.

и на факс (32-2) 296 23 89.

Б. ТЕМАТИЧНИ КОНФЕРЕНЦИИ И ОБРАЗОВАТЕЛНИ СЕМИНАРИ

1. Критерии за участие

Всички кандидатури трябва да отговарят на следните условия:

а) да са подадени от името на местни власти или федерация или асоциация от местни власти;

б) да предлагат програма, разработена с оглед засилването на диалога и обмена на опит между побратимени градове и общини, да са с ясно формулирани цели, целева група, тема или теми, които обхваща, методи, които ще се използват, и очаквани резултати.

Тематичните конференции и образователни семинари трябва да са насочени само към групи, които представляват градовете и общините, които са или ще бъдат побратимени.

Конференциите трябва да третират теми с общоевропейско значение в контекста на връзките за побратимяване и трябва да включват участието на хора със задълбочени познания по темата. Участниците трябва да са поне от две страни.

Семинарите трябва да са така организирани, че да осигуряват висококачествено обучение за координаторите на програми за побратимяване, като им дават възможност да придобиват знания и умения за разгръщане на инициативи за побратимяване в Европейски контекст.

Не се финансират следните проекти:

а) мероприятия, включващи по-малко от 20 души;

б) мероприятия със стопанска цел;

в) дейности, чиито образователни цели не са съвместими с целите на настоящата покана за предложения.

2. Критерии за подбор на дейностите, които могат да получат финансиране

Европейската Комисия ще създаде комисия за подбор на кандидатурите, която да оцени кандидатурите и вземе решение за отпускане на финансиране с оглед съдържанието и качеството на проекта. Комисията си запазва правото да осигури разпределение на субсидираните проекти по географски признак, за да гарантира оптимално покритие на територията на общността.

ТЕМАТИЧНИ КОНФЕРЕНЦИИ

С приоритет ще се разглеждат следните проекти:

а) свързани с основни актуални европейски проблеми, като например институции, социален модел, разширяване, основни човешки права, европейско гражданство, борба с расизма и ксенофобията, опазване на околната среда, културно разнообразие, млади хора и образование, място на инвалидите в обществото, местна икономика и партньорства, мероприятия, в които участват повече от две страни, както и проекти, свързани с други европейски теми, с цел повишаване на информираността относно политическите, социални и културни връзки в Европа и европейските страни;

б) проекти, които включват няколко побратимени общини и съответните им партньори.

ОБРАЗОВАТЕЛНИ СЕМИНАРИ

С приоритет ще се разглеждат семинари в следните области:

а) теория и практика на побратимяването за съвременните градове;

б) третиране на европейски теми при побратимяване между общините;

в) сравнение на особеностите в работата по побратимяването в различните страни;

г) транснационално сътрудничество между общини на европейско равнище;

д) възможност за получаване на информация за Европейския съюз;

е) административни структури и задачи на местните власти в европейски контекст;

3. Финансови условия

Общата годишна сума, предназначена за побратимяване, се определя от бюджетните специалисти на Европейската Комисия.

Финансиране се отпуска за еднократни дейности през 2002 г. и не дава автоматични права на кандидатстващите за финансиране на дейности в следващи години.

Кандидатстващият проект няма право да ползва друга финансова подкрепа от ЕО за посочената дейност.

Отпуснатото финансиране не може да надвишава 50 на сто от общата сума на приемливите разходи на проекта съгласно подробния бюджет за мероприятиято.

Максималната сума на финансиране се равнява на 50 000 евро.

NB: Участието на гости от страни, които не отговарят на критериите за участие, е разрешено. Броят на тези гости, обаче, няма да бъде взет под внимание при изчислението на сумата за финансиране.

За приемливи се считат следните преки разходи:

- ◆ организационни разходи и разходи по възнаграждение на лектори;
- ◆ дневни разходи за участниците;
- ◆ пътни разходи за участници и лектори;
- ◆ наем помещения;
- ◆ наем техническо оборудване и преводчески услуги;
- ◆ за публикации, документация, Интернет-страница (този вид разходи не могат да надвишават 10 на сто от бюджета по дейността);
- ◆ локален транспорт;
- ◆ административни разходи (не повече от 7 на сто от бюджета, включително заплати и оперативни разходи на организацията пряко свързани с проекта: ксерокопия, факс, телефонни разговори, канцеларски материали, пощенски разходи и др.)

Приемливи са само разходите, генерирани два месеца преди и след датата на мероприятиято.

Следните преки разходи не се считат за приемливи:

- ◆ текущи оперативни и амортизационни разходи и такива по оборудването (компютри, принтери, прожектори, тенти, видео и фотографско оборудване и др.);

- ◆ капитални разходи;
- ◆ общи разходи (за загуби, потенциални бъдещи задължения) и извънредни разходи;
- ◆ дългове, лихви по дългове, такси за финансови услуги, неполучени средства по пропаднали дългове и загуби от разлики във валутния курс, освен ако това не е предвидено в извънредни случаи;
- ◆ нефинансов принос;
- ◆ разходи за луксозни стоки и услуги;
- ◆ разходи свързани с участието на хора от страни, които не отговарят на критериите за участие.

4. Известяване и процедури, свързани с финансирането

Градовете и организациите, кандидатстващи за финансово подпомагане, се уведомяват за решението на Комисията във възможно най-кратък срок.

В случай на отказ на кандидата се изпраща уведомително писмо, в което са изложени причините за отказа.

Ако финансирането се отпусне от Комисията, до бенефициента се изпраща стандартно споразумение, изчислено в Евро, в което са постановени условията, сроковете и сумата на финансирането.

Изборът на бенефициент не обвързва Комисията с предоставянето на финансова подкрепа, адекватна на исканата сума от кандидата. Отпуснатата сума не може да надвишава исканата сума по проекта.

Бенефициентът се задължава да реализира проекта така, както е изложен в предложението за финансиране. Промяна в реализацията на проекта може да се прави само след предварително писмено съгласие от Комисията.

Бенефициентите трябва да оповестят факта, че са получили финансова подкрепа от Европейската Комисия (в програми, писма, публикации и др.).

Подбраните проекти могат да подлежат на последващи проверки и оценки от Европейската Комисия или Европейската одиторска организация. За тази цел представителят на организацията се задължава да съхранява оригиналите на всички документи, свързани с реализацията на финансиранения проект, за периода на валидност на проекта и пет години след изтичане срока на споразумението за финансиране.

За финансиране, което възлиза на повече от 20 000 Евро, авансово се отпускат 50 на сто от сумата след

подписване на договора от страна на бенефициента. Остатъкът или в случаите, когато финансирането е под 20 000 евро, сумите се отпускат, след като Комисията одобри отчета за мероприятиято, списъка на участниците, подписан от всеки от тях и заверен от кандидата, подробния краен отчет за приходите и разходите и другите изискуеми документи. Отчетът трябва да е балансиран (по приходи и разходи), да има дата, да бъде изчислен в Евро, да бъде заверен и подписан от ръководителя на проекта.

В случай, че **действителните приемливи разходи** след приключване на проекта са **по-малко** от приемливите разходи, описани в подаденото предложение, Комисията ще приспадне уговорения процент към разходите, описани в кандидатурата, и бенефициентът ще трябва да възстанови получените суми, които вече са преведени, но надвишава крайния баланс.

5. Ограничения във времето

Настоящата покана за предложения включва пет фази. Сроковете за подаване на кандидатури за финансиране са следните:

Първа фаза: до 16 ноември 2001 г. за дейности, които стартират в периода между 1 януари и 31 март 2002 г.

Втора фаза: до 1 февруари 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 април и 31 май 2002 г.

Трета фаза: до 1 април 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 юни и 31 юли 2002 г.

Четвърта фаза: до 31 май 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 август и 31 октомври 2002 г.

Пета фаза: до 30 август 2002 г. за дейности, които стартират в периода между 1 ноември и 31 декември 2002 г.

Кандидатурите трябва да бъдат представени преди крайните срокове, като под внимание се взема пощенското клеймо. Не се приемат поправки или допълнения към кандидатурите изпратени след изтичане на крайните срокове.

6. Кандидатстване

Кандидатите трябва да използват предоставения формуляр (Формуляр Б). Той може да бъде получен от Отдела по побратимяване на адреса, посочен по-долу, или изтеглен от следния Интернет-адрес:

http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/towntwin/index_en.html

Кандидатите трябва да изпратят следните документи:

1) попълнен формуляр за кандидатстване, подписан от ръководителя на проекта, включително информационния лист, подписан от кандидата и заверен от банката;

2) подробна програма на мероприятиято по дни.

На разглеждане подлежат само предложения, изпратени в установените срокове и съдържащи всички изискуеми документи.

Кандидатурите трябва да бъдат подадени в два екземпляра (оригинал и заверено копие). На плика трябва да бъдат отбелязани номера на поканата за предложения и съответната фаза.

Кандидатурите трябва да бъдат изпратени по пощата на адрес:

European Commission
Directorate-General for Education and Culture
Youth, civil society and communication
Visits, placements, partnerships with civil society
Town-twinning department
VM-2 4/35
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Кандидатури, изпратени по факс или електронна поща, не се приемат.

С оглед намаляването броя на предложенията, отхвърлени по формални причини, Комисията изготви ръководство, за да подпомогне кандидатите при изготвяне на предложенията за финансиране. Това ръководство ще бъде прикрепено към формуляра за кандидатстване и включва основните положения, които трябва да бъдат взети под внимание при изпращане на предложението.

8. Адреси за контакти

Пълният текст на поканата за предложения, както и формулярите за кандидатстване, могат да бъдат намерени на следния Интернет-адрес:

http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/towntwin/index_en.html

Може да изпратите своите въпроси към отдела по побратимяване на следните адреси:

Jumelages@cec.eu.int

Towntwinning@cec.eu.int

или на телефони (32-2) 295 26 85, от 9.30 ч. до 12.30 ч. или на факс (32-2) 296 23 89.

1. Ставките за организационни разходи на ден се изчисляват от Статистическия Отдел към Европейския Съюз (Евростат) и отразяват дневните разходи за всяка страна. Списъкът на ставките за всяка страна е приложен към формуляра за кандидатстване.